ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 8 octobre 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "d'exécution de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, en ce qui concerne le recrutement aux emplois civils à l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires", a donné le 18 octobre 1963 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e oktober 1963 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika wat betreft de aanwerving voor burgerlijke betrekkingen bij het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen", heeft de 18e oktober 1963 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal est relatif à l'exécution de l'article 6 de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique, et concerne l'admission des anciens membres de ce personnel aux emplois civils de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires.

Les alinéas 2 et 4 du préambule peuvent être omis, ils ne sont qu'un simple rappel de dispositions existantes qui ne constituent pas le fondement légal du projet.

Article ler.

Les règles prévues par le projet concernent uniquement le recrutement à des emplois permanents. Pourront seuls bénéficier des mesures particulières prévues par le projet, les anciens membres du personnel de carrière de l'Administration d'Afrique qui ont été nommés à titre définitif en cette qualité et comptent moins de quinze ans de carrière, c'est-à-dire les anciens membres de ce personnel qui remplissent la condition prévue par l'article 6, § ler, alinéa 2, 1°, de la loi du 27 juillet 1961. Il serait opportun de le préciser dans le texte de l'article ler, qui détermine le champ d'application du projet.

Dans ce but, il conviendrait de compléter l'article en insérant après les mots "de la loi du 27 juillet 1961", les mots "qui remplissent la condition prévue par l'article 6, § ler, alinéa 2, 1°, de cette loi".

.../...

Article 2.

Le § 2 de l'article 2 du projet détermine le mode de classement des candidats aux emplois réservés dans l'hypothèse où le recrutement a lieu sans épreuve d'admission et, à cette fin, renvoie à l'article 4. Il serait logique que l'ensemble du problème soit réglé en un seul article, en l'occurrence l'article 4, dont l'alinéa 1er pourrait être rédigé comme suit :

"Lorsque le nombre de candidats bénéficiaires du présent arrêté qui remplissent toutes les conditions d'admission requises est supérieur au nombre d'emplois réservés ,les intéressés sont inscrits dans l'une des cinq listes prévues à l'article 5 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947".

Article 5.

La règle qui est énoncée à l'article 5 du projet est aussi applicable lorsque le recrutement a lieu sans épreuve d'admission; il convient dès lors d'omettre les mots "les récipiendaires, qui ont réussi l'épreuve d'admission" et de les remplacer par les mots "les candidats"; eu égard au contexte, il ne peut s'agir que des candidats qui remplissent toutes les conditions d'admission requises, puisque, en vertu de l'article 4 qui précède, seuls ces candidats sont classés.

Article 6.

Les mots "mais qui ont réussi l'épreuve d'admission" excluent du bénéfice de l'article les candidats aux emplois réservés qui ont été recrutés sans avoir été soumis à une épreuve d'admission, ce qui n'est pas l'intention du

.../...

Gouvernement. Ces mots devraient donc être omis et remplacés par les mots "mais qui remplissaient toutes les conditions d'admission requises".

D'autre part, il ne peut être constitué une réserve de recrutement en faveur des candidats aux emplois réservés que si pareille réserve est prévue pour les candidats ordinaires.

Compte tenu de ces observations, le texte suivant est proposé pour l'article 6 :

"Article 6.-

Si un ou plusieurs emplois identiques à ceux que le recrutement avait pour but de conférer deviennent vacants, 50 p.c. de ces emplois sont attribués directement aux candidats bénéficiaires du présent arrêté qui n'ont pas été classés en ordre utile mais qui remplissaient toutes les conditions d'admission requises, selon l'ordre de leur classement.

L'alinéa 1er n'est applicable que dans la mesure où les règles en vigueur en matière de recrutement aux emplois civils de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires prévoient la constitution d'une réserve de recrutement et dans les limites de la durée de validité de cette réserve".

Article 8.

Les mots "qui ont réussi l'épreuve d'admission" limitent l'application de la règle énoncée à l'article 8 aux seuls recrutements pour lesquels une épreuve d'admission a été organisée, ce qui est contraire à l'article 6, § 1er,

.../...

alinéa 6, de la loi du 27 juillet 1961. Ces mots doivent donc être omis et pourraient être remplacés par les mots "qui remplissent toutes les conditions d'admission requises".

Article 9.

A la date du 31 juillet 1961 il n'existait aucune réserve de recrutement à l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires; l'article 9 est dès lors sans objet et doit être omis.

Het ontwerp-koninklijk besluit heeft betrekking op de uitvoering van artikel 6 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika en beoogt de opneming van voormalige leden van dat personeel in de burgerlijke betrekkingen bij het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen.

Het tweede en het vierde lid van de aanhef kunnen vervallen. Hier wordt slechts verwezen naar bestaande bepalingen die geen rechtsgrond opleveren voor het ontwerp.

Artikel 1.

De regelen van het ontwerp hebben alleen betrekking op de aanwerving in vaste betrekkingen. Voor de in het ontwerp bepaalde bijzondere maatregelen komen alleen in aanmerking de voormalige leden van het beroepspersoneel van het Bestuur van Afrika die als zodanig in vast verband zijn benoemd en wier loopbaan nog geen vijftien jaar bedraagt, met andere woorden de voormalige leden van dat personeel, die voldoen aan de voorwaarde van artikel 6, § 1, tweede lid, 1°, van de wet van 27 juli 1961. Dit kan gevoeglijk worden gezegd in artikel 1, dat de werkingssfeer van het ontwerp bepaalt.

Daartoe vulle men het artikel aan door na de woorden "van de wet van 27 juli 1961" de woorden "die voldoen aan de voorwaarde van artikel 6, § 1, tweede lid, 1°, van die wet" in te voegen.

.../...

Artikel 2.

Artikel 2, § 2, van het ontwerp bepaalt de wijze waarop de kandidaten voor de voorbehouden betrekkingen worden gerangschikt ingeval zonder toelatingsexamen wordt aangeworven en verwijst hiervoor naar artikel 4. Logischerwijze zou het gehele probleem in één artikel moeten worden geregeld, met name in artikel 4, waarvan het eerste lid als volgt kan worden gelezen :

"Wanneer het aantal kandidaten, die het voordeel van dit besluit genieten en aan alle toelatingseisen voldoen, hoger is dan het aantal voorbehouden betrekkingen, worden de betrokkenen ingeschreven op een van de vijf lijsten bedoeld in artikel 5 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947".

Artikel 5.

De regel van artikel 5 van het ontwerp vindt eveneens toepassing wanneer zonder toelatingsexamen wordt aangeworven ; men schrappe derhalve de woorden "die bij het toelatingsexamen zijn geslaagd". Gelet op de context, kan het hier alleen gaan om de kandidaten die aan alle toelatingseisen voldoen want, krachtens artikel 4 dat voorafgaat, worden alleen die kandidaten gerangschikt.

.../...

Artikel 6.

De woorden "doch bij het toelatingsexamen hebben voldaan" ontzeggen het voordeel van het artikel aan de kandidaten voor de voorbehouden betrekkingen, die zonder toelatingsexamen zijn aangeworven, hetgeen niet de bedoeling van de Regering is. Die woorden zouden dan ook moeten worden vervangen door "terwijl zij aan alle toelatingseisen voldeden".

Anderzijds kan ten gunste van de kandidaten voor de voorbehouden betrekkingen geen werfreserve worden aangelegd, tenzij zulk een reserve voor de gewone kandidaten wordt aangelegd.

Met inachtneming van deze opmerkingen, wordt voorgesteld artikel 6 als volgt te lezen :

"Artikel 6.-

Mochten een of meer betrekkingen als die waarin de aanwerving bedoelde te voorzien, openvallen, dan worden 50 t.h. van die betrekkingen rechtstreeks aan kandidaten, die het voordeel van dit besluit genieten maar niet in batige orde zijn gerangschikt, terwijl zij aan alle toelatingseisen voldeden, toegekend volgens hun rangschikking.

Het eerste lid is alleen van toepassing in zover de geldende regelen inzake aanwerving in de burgerlijke betrekkingen bij het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen, in het aanleggen van een werfreserve voorzien en binnen de geldigheidsduur van die reserve".

.../...

Artikel 8.

De woorden "die bij het toelatingsexamen zijn geslaagd" beperken de toepassing van de regel van artikel 8 tot de aanwervingen waarvoor een toelatingsexamen is uitgeschreven, hetgeen strijdig is met artikel 6, § 1, zesde lid, van de wet van 27 juli 1961. Die woorden moeten dus vervallen en kunnen worden vervangen door : "die aan alle toelatingseisen voldoen".

Artikel 9.

Op 31 juli 1961 bestond er geen werfreserve bij het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen. Artikel 9 moet derhalve als overbodig vervallen.

chambre était composée de

ssieurs : J.SUETENS,
Heren :

premier président,
eerste voorzitter,

G. HOLOYE,
J.MASQUELIN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

J.ROLAND,

J.DE MEYER,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.DE LEUZE,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par . TACQ, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. TACQ, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. DE LEUZE.

(s) J. SUETENS.